

## ABONAMENTELE

Pentru Capitală, pe an	36 lei.
„ „ pe 6 luni	18 lei.
„ „ pe 3 luni	9 lei.
Pentru Districte, pe an	40 lei.
„ „ pe 6 luni	20 lei.
„ „ pe 3 luni	10 lei.

Abonamentele se premește la Administrația.

# TIMPUL

Redacția Calea Victoriei Nr. 102.

## ANUNȚURI ȘI INSERTII

Linia 30 litere petit pag. IV.	30 bani.
Idem pag. III.	80 „
Insertii pag. IV.	50 „
Reclame pag. III.	1 50 „

Anunțurile și insertiile se primesc : în București, la Administrația ziarului ; în Viena, la birourile de anunțuri Heinrich Schalek, Wollzeile 12; — A. Oppelk, Stubenstein 2; — Paris, C. Adam, rue Clemence 4; Compañia generală de publicitate G. L. Daube et C<sup>ie</sup>; în Londra, Frankfurt, Berlin, Zurich și New-York prin compania generală de publicitate G. L. Daube et C<sup>ie</sup>.

Scrisorile nefrancate nu se primesc. Manuserile neimprimabile se ard.

Un număr în Capitală 10 b.  
„ „ în Districte 15 b.

Redacția „Timpului“ s'a mutat în calea Victoriei nr. 102, iar administrația în Pasajul Român.

București, 6 martie 1881

La deschiderea ședinții de ieri d. președinte al Camerii, C. A. Rosetti, a fost citită câteva cuvinte prin cari, ca interpret al sentimentelor Adunării, a afirmat oroarea națiunii române pentru crima comisă și sentimentul ei de durere pentru pierderea împăratului Alexandru II, care a sfărâmat lanțurile sclaviei; pierderea aceasta, a zis președintele Camerii, este și mai simțitoare pentru noi, căci Alexandru II a fost strămoșul nostru oaspete.

— Înainte de intrarea în ordinea zilei, d. Lahovari cere cuvântul pentru a face o rugăciune d-lui președinte al consiliului. D. Lahovari a auzit că a sosit de la Lipsca sau de la Berlin sentința pronunțată în defavoarea Statului român în procesul Landau, cu ocazia prelinsei răscumpărări a căilor ferate, și astfel roagă pe d. prim-ministru să bine-voiască a comunica Adunării acea sentință tradusă, dacă se poate, și a spune dacă și când se poate face această comunicare.

D. președinte al consiliului spune că acea sentință s'a publicat prin ziare și că astăzi vineri, dacă se va termina traducerea, ea se va depune pe biroul Camerii.

D. Lahovari observă că în adevăr sentința s'a publicat prin ziare, însă nu ar putea contesta autenticitatea ei; pentru aceea d-sa ar voi să aibă un text autentic, căci faptul merită a provoca o interpelare, ori-câtă oroare ar inspira interpelările; de amintiri d. Lahovari n'a făcut până acunici una.

Se trece la ordinea zilei: continuarea dezbaterii asupra proiectului de vînzare a bunurilor Statului, din care se citează până la art. 46. Astăzi, după terminarea votării acestui proiect, la ordinea zilei noul proiect de lege pentru timbru și înregistrare.

La Senat, d. Dim. Ghica, președintele, a exprimat, în privința morții împăratului Alexandru II, aceleași sentimente ca și președintele Camerii.

## ȘTIRI TELEGRAFICE

(Serviciul „AGENZIEI RAVAS“)

Petersburg, 17 Martie. — S'a descoperit o mină, care pornea din prăvălia unei pîrtiri situate pe perspectiva Newski, în urma strada Grădinelor și se sfîrșea la mîngiul Michail, unde Țarul asista Duminică în paradă. Dacă Țarul, eșind de la mîngi, s'ar fi întors pe strada Grădinelor, ar fi fost în pericol să sară în aer strada în întregă.

Înmormîntarea e fixată pentru 13 (27) Martie.

Constantinopol, 16 Martie. — Toate provinciile de la Bagdad și din locurile de pe prin prejur undea a izbucnit ciuma, sunt închise la o carantină de 15 zile.

Londra 17 Martie. — S'a descoperit în rezidența lordului primar un butoiu care conținea 40 livre iarbă de pușcă cu un fitil aprins. Explosia a fost împiedicată.

Se vede ultime știri pe pagina III

## REFORMA JUDICIARA

La noi ca și în Franța s'au găsit oameni cari, sub motiv de a reforma justiția, voesc și se încearcă a pune tribunalele sub dependența partidelor politice. Depriși a maimuțări pe Franța mai în toate, ne-am fi crezut pierduți în opinia fraților franceji dacă nu veneam cu un petiu de proiect pentru transformarea magistraturii noastre, precum a făcut d. Cazot, ministrul justiției Franței. Camaraderia revoluționară își are și ea datorile sale; și de aceea nu ne-am mirat de loc când am văzut producându-se în adunare propunerea d-lui C. A. Rosetti cerînd electivitatea magistraturii noastre de către „suveranul popor“.

Pentru astăzi ne mărginim a pune sub ochii publicului un extract din opera unui eminent academician francez, d. Georges Picot, asupra magistraturii Statelor-Unite ale Americii de Nord, ca să poată vedea ce roade a dat și dă acolo electivitatea magistraturii, admisă în unele state particulare, și cum legislatorii, publiciștii și juriscunștii americani au știut să se luptă spre a susține magistratura federală de sub curentul democratic, ca să-i păstreze independența și să apere instituțiile țării. Vom discuta în urmă meritul și inconvenientele propunerii d-lui C. A. Rosetti în ceea-ce ne privește pe noi.

C. N. Brailoin.

În Statele-Unite ale Americii sunt două rînduri de puteri: puterea locală în fie-care fracțiune de teritoriu (adică în fie-care stat particular) și puterea centrală care servă a ține în legătură suveranitățile particulare. La aceste două puteri corespund și două justiții; pe de o parte justiția locală a a fie-cărui stat, pe de alta justiția federală; ceea ce face două rînduri de magistrați.

Magistrații federali sunt cei cari au competența cea mai întinsă în tot ce atinge legile generale și constituțiunea federală, precum sunt prigonirile între confederați, interpretarea constituțiunii, legile de interes general, tractatele, procese cari pot atinge pe ambasadori prin cestiuni de drept al ginților, afaceri maritime. Acești magistrați formează magistratura înaltă care are în capul ei o curte supremă, așezată în orașul Washington. Sub autoritatea ei sunt curțile de district din fie-care stat și curțile de ocol.

Magistrații federali cari sunt cei mai mari în ierarhie și

cari în ramul judecătoresc au aceeași autoritate și putere care o are congresul în ramul legislativ, sunt numiți direct de președintele Statelor-Unite cu asentimentul Senatului, ca toți înalții funcționari, precum ministri, ambasadori, etc. fără mărginire de timp, pe toată viața, pe cât vor avea bună purtare, zice constituțiunea, ceea ce în realitate echivalează cu inamovibilitatea.

Oamenii de stat americani au simțit din început importanța principiului; ei au văzut că numai astfel se putea întemeia independența justiției, și că era singurul mijloc de-a asigura unei puteri reglatoare, precum este justiția, autoritatea necesară ca să precumpenească fluctuațiile puterilor electiv.

Pe când magistrații federali, sunt numiți de autoritatea centrală de a dreptul și pe toată viața; din contra, magistrații statelor particulare sunt numiți prin alegere, în diferite moduri, de masa justițiabililor și pe-un timp scurt. Această stare însă este relativ nouă; căci în întăiul period al confederațiunii și judecătoria statelor erau numiți pe viață, și numirea lor se făcea de guvernele cu senatele sau de legislațiunile lor locale. Această situațiune s'a alterat mai cu seamă de la 1840 pînă la 1870; de atunci judecătoria au început a fi numiți pe șapte ani întăi, apoi pe cinci ani și în fine pe doi ani. Suveranitatea populară însă nu s'a mulțumit cu atât, ei a voit să-i supună la alegere directă, și a voit să-i țină atârnați de voința ei. Este un pripor natural pentru democrație să supună la alegere toate posturile publice și să le scurteze cât mai mult durata lor. Tot de o dată însă națiunile, cari nu știu să pună o stavilă curentului popular, și găsesc pe-deapsa; căci ajung a vedea corupțiunea imbuindându-se în instituțiuni. Astfel magistrații curților federale, numiți de puterea executivă sub controlul Senatului, au rămas credincioși apărători ai constituțiunii americane, inconjurați de respectul public, pe când judecătoria locali, eșii din scrutinuri politice, după lupte prin cari demnitatea lor era compromisă, se făceau servitorii majorității, indatorați și complici partidelor politice.

O clasă de oameni, poreclii în America cu nume de politicieni, și-a lăcut o meserie din candidaturi judiciare și au înființat întreprinderi colosale cu capitaluri enorme ca să speculeze cu depu-

tații și cu judecătoria; ei au ajuns să pună mîna, pentru mai mulți ani, pe puterea judiciară ca și pe puterea politică, încât s'au văzut lupte cu otăriri de judecată între magistrați în profitul alegătorilor lor cari, din justițiabili, se prefăceau în clienți și protejați ai aleșilor.—Corupțiunea la unii, dependența celor mai multe tribunale și mediocritatea judecătorilor de toate gradele, iată rezultatul sistemului inaugurat pe la 1846 și de care se plîng toți juriscunștii americani de un quart de secol.

Între acești juriscunștii, Story și Kent, cari sunt o autoritate în America, au susținut cu mult temei că inamovibilitatea, utilă într'o monarhie ca să apere drepturile supușilor contra abuzurilor coroanei, este indispensabilă într'o republică spre a ocroti pe judecători contra tiraniei fracțiunilor. Și în America s'au găsit mulți teoreticieni, între alții chiar Jefferson, unul din foștii președinți ai republicii, cari au susținut în puterea principiului omnipotenței populare, că permanența funcțiunilor justiției este o rămășiță a monarhiei. Astăzi însă este recunoscut în Statele Unite că judecătorul are trebuință de mai multă tărie ca să reziste capriciilor injuste a gloatelor, decât arbitrarului unui monarh.

În ori-ce guvern, or care i va fi numele, există un suveran. care dispune de opinia publică cu toate inlesnirile de a comite abuzuri. Judecătorul trebuie să poată domoli fantasiile suveranului în numele dreptului.

Nu mai în judecător minoritatea poate găsi o siguranță.

El este protectorul natural al celor slabi, al celor persecutați, al tuturor victimelor. Juriscunștii republicii americane cred că inderplinesc o datorie către partidul lor și către credința lor a-rătînd dificultățile ce întimpină judecătoria sub democrație. Ei observă că într'o monarhie simpatiile poporului sunt naturalmente deșteptate contra tiraniei și caută să smulgă victimele de la resburările stăpînului: lupta acolo este între un om cu o lume întreagă. Din contra în guvernele unde majoritatea, este la putere cu numele că represintă voința poporului, persecuțiunea, mai cu seamă politică, devine cauza tuturor contra unui om singur; și din toate persecuțiunile este cea mai violentă, cea mai fără preget, pentru că autorii ei o consideră ca singurul mijloc de a pune mîna pe putere și de a o con-

serva. Arbitrarul, în loc să fie personificat într'un singur om, este arma cu care se servă toți acei cari asupresc în numele poporului, și pe când s'ar rușina să serve capriciilor unui stăpîn, tot ei se laudă că merg după pasiuni pe cari le porcelesc nobile, numindu-le voința poporului. Americanii mărturisesc că sub democrație despotismul este mai apăsător, căci se poate ascunde mai lesne sub masea binelui public, și că despotul, unic sub o monarhie absolută, devine sub democrație unui corp cu mii de capete mult mai redutabil pentru securitatea cetățenilor. Tocmai sub un guvern unde poporul este suveran, trebuie să se dea judecătoria independență cea mai solidă. Așa cred americanii; ei știu că sub o republică nimic nu e mai lesne pentru demagogi de cât să țese la intrigi contra exercițiului regulat al autorității, și că scopurile lor nu pot fi împedecate de cât prin tăria magistraturii. Ei știu că demagogii sunt din fire hostili puterii care i ține în frâu și judecătorilor imparțiali cari-i condamnă. Ei au înțeles că magistratura nu putea sta multă vreme pe jumătate organizată în fața vârtejului forțelor democratice, și că trebuia sau să facă dintr'însa cea de-ntăi putere a statului sau să o lase să fie jucăria capriciilor populare. Americanii n'au stat la gînd; și din două justiții cari se impart în Statele-Unite, una au lăsat-o în prada apetiturilor mulțimii, iar pe cealaltă au așezat-o sub scutul constituțiunii, ca o pavăză contra violărilor de drepturi: inamovibilă, compusă de juriscunștii superiori tuturor partidelor și inamici ai demagogiei care nu poate suferi nici o superioritate.

## INFORMATIUNI

Poimîine, luni, va începe înaintea Curții de jurați tratarea afacerii Pietraru-Pătescu-Cârlova. Apărarea o vor face dd. G. Bulș și C. Aslan; acuzarea d. procuror-general Peudrino.

M. S. R. Domnitorul a primit, mercuri, 4 martie, în audiență pe Ex. S. prințul Urusof, trimisul extraordinar și ministrul plenipotențiar al Rusiei, spre a-i exprima durerea ce au resimțit MM. LL. R. Domnitorul și Doamna pentru încetarea din viață a M. S. Împăratului Alexandru II. MM. LL. R. au însărcinat pe prințul Urusof să reînvoiască M. S. Împăratului Rusiei espresiuinea acestor sentimente de adîncă mîhnire ale MM. LL. R., împărtășite de țara întreagă.

Dd. general Cernat, locot.-col. Candiano-Popescu și doi soldați, toți decorați cu crucea St.-George, compun deputațiunea ce M. S. R. Domnitorul trimite la St.-Petersburg ca să asiste la înmormîntarea Țarului Alexandru al II.

## Parastasul de la Mitropolie.

Parastasul pentru odihna sufletului repausatului Imperator Alexandru al II al Rusiei, ținut de guvern, a avut loc ieri la amiază cu pompă măreață și imponentă, în biserica Mitropoliei. Intrarea principală a curții și a bisericii era cernită cu porți negre; interiorul bisericii era pavozat cu postav negru; asemenea ambele strane, cum și tronul domnesc și mitropolitul. Stălpii erau înfășurați cu postav negru și decorați cu portretul Augustului defunct. În mijlocul bisericii se ridica un catafalac negru cu patru trepte pe cari era depusă o colivă d'asupra căreia stă bustul Imperatorului înconjurat de flori. Tot decorul a fost foarte bine îngrijit, spre a da bisericii un aspect de o majestate jalnică, cece se datorază P. S. S. mitropolitului primat, care a ținut a supraveghea în persoană decorul până la cele mai mici amănunte.

În curtea Mitropoliei erau înșirate detașamente din toate trupele garnizoanei capitalei. Pe la 11 ore au început să sosească înalții demnitari ai Statului; corpul diplomatic în mare unități în complet; miniștrii și președinții corpurilor legislative, ale căror locuri erau destinate în partea dreaptă, iar în cea stângă au luat loc domni senatori și deputați, cum și doamnele curții, pe lângă cari erau față soțiele domnilor ambasadori și ale domnilor miniștrii în mare doliu. Centrul bisericii era ocupat de generalitatea militară și de cei-alți ofițeri ai armatei.

La 12 punct MM. LL. RR. și fac intrarea în biserică. Ele sunt întâmpinate la ușa de ambii mitropolitii și de domni miniștrii. M. S. R. Doamna este cufundată în cel mai adânc doliu. Oficiul divin este preșezut de I. P. S. S. Mitropolitul Primat, asistat de I. P. S. S. Mitropolitul Moldovei și al Sucevei, înconjurată de șase episcopi, între cari și Arhiepiscopul Bulgar Panareth, aflător în București. Toți prelații sunt învestimentați cu ornate de mare pompă, purtând mitra pe cap. Ilustra asistență este cufundată în cea mai adâncă tăcere, și oficiul divin, secundat de un cor foarte bun, se săvârșește cu o solemnitate pontificală.

În fața catafalacului mai asistau câte două grade inferioare din fie-care corp, cari erau decorați cu crucea St. George. Toate notabilitățile politice au luat parte la această ceremonie; și credem că este de notat, în respectul consecvenței politice, că dintre deputații majorității actuale erau de față somitățile cele mai radicale.

## Alexandru III.

După groaznică moarte a Țarului Alexandru al doilea, toată lumea politică se întreabă: ce politică va urma noul monarh al Rusiei? La ce are să se aștepte poporul rus de la junele lui împărat? Va începe oare poliția rusească să și desfășoare iarăși teribilă activitate administrativă? Se vor porni oare din nou, ca pe timpul lui Gurko și Rad-tzky, mii de nefericiți, fără judecată și simțință, spre nordul îngrozitor, spre înghețurile Siberiei?

Ce poate spera continentul: pace sau război?

Drept răspuns la atâtea întrebări, reproducem numai următoarele pasaje dintr-o foaie vieneză, rămânând ca cetitorul să aprecieze asupra valorii considerațiilor și concluziunilor:

»Dacă Alexandru al treilea voeste să mănțină, în lăuntrul țării, moștenirea străbunilor săi; dacă are de gând, ca un Țar absolut, să refuze ori ce admitere a ideilor moderne, ori ce concesiune către bolor naval și nenorocitul său popor, atunci el cată, cu voe sau fără voe, să procure o resursă pasivă națională celor comprimate și o ușurare pentru inferbentatul sânger rusec. Alexandru se află în răspântie și trebuie să aleagă una din două: sau să cedeze față cu poporul, sau să l'ocupe în modul cel mai fatal: constituțiunea sau războiul. De un Țar reformator puterile Europei n'ar avea deocamdată să se teamă de nimic, căci el ar fi silit să și îndrepteze toată activitatea asupra reorganizării marelui său imperiu. Dacă împăratul Alexandru nu va accepta acest rol, atunci vecinii puterii nordului cată să se gândească mai din vreme la siguranța lor. Deja astăzi noul monarh este desemnat la Paris drept încoronatul aliat de rășbanare al Franței; astăzi deja foile republicane dau a se înțelege, că Alexandru al slavilor nu va continua politica Alexandrului german. Să nu se pună prea puțin pe această drastică distincțiune caracteristică dintre cei doi Țari, ca moment politic. Cel mort s'a simțit a fi un Holstein-Gottorp, cel în viață este cu trup și suflet un Romanoff. Acela se considera drept mijlocul natural dintre Ruși și Boruși, între Germanism și Slavism, acelu se mândrește a fi, pur rus. El este împăratul național născut al viitorului imperiu de o sută milioane, și poate că, mai curând sau mai târziu, se va încumeta a confirma această „misiune“ prin fapt, printr-o cruciată națională.

»Noi nu credem într-o alianță a Republicii cu Cozacia; noi considerăm ca un eveniment neprobabil o alianță viitoare între autoocratul nordic și d. Gambetta; suntem însă de opinie, că Austria nu poate saluta urcarea pe tron a lui Alexandru III de cât cu o față serioasă. Poate că bombele nihilistilor ruși au cauzat statului nostru mai mari pagube, de cât ce se poate aprecia astăzi. Poate că acest nitrogliceriu n'a sfâșiat numai corpul Țarului, ci a făcut păcii noastre o rană invisibilă, dar nu mai puțin gravă. Un Țar, care s'ar privi de protector al marelui familie a popoarelor slave, care și-ar exercita funcțiunea de o încarnațiune încoronată a panslavismului, mai curând sau mai târziu va cată să pună în cestiune interesele cele mai importante ale Austriei și să provoace astfel o colisiune inevitabilă între cele două imperii vecine. Vor reuși oare bărbății noștri de stat să înlăture acest pericol printr-o politică înțeleaptă? Germanii, Ungurii și Polonii sunt de vederi identice asupra acestei cestiuni politice cardinale; ei nu pot de cât să recomande statului nostru viitor o extremă circumspecțiune și abstenență. Însă este întrebarea, dacă se va urma acest sfat...

»De o cam dată rămâne a se vedea ce decisiune va lua noul monarh rus în privința interiorului țării sale. O pace încheiată între Țarism și libertate, între Alexan-

dru III și poporul său, ar însemna pace și pentru Europa; continuarea războiului intern, civil, cată să aibă drept urmare inevitabilă și un război în afară!

## REGALITATEA

»Este un sentiment general în toată țara de-a se da României titlul care i se cuvine... zise D. Brătianu în ședința Camerei din 27 Februarie, răspunzând întrebărilor ce-i adresă onor. D. Gh. Vernescu în privirea șgomotelor despre Regat; — este un sentiment general în toată țara de-a se da României titlul care i se cuvine, adică „Regatul!“ — cată un sentiment nou, care'i atât de generalmente simțit, în cât nimeni nu-l simte.

Am dori să șcim prin ce mijloc diagnostic D. Brătianu a simțit sentimentul țării. — căci noi, și cu noi marea majoritate a țării, nu simte această nevoie, nu și-a manifestat această dorință.

Șcim numai atât că pe la județe s'au trimis din București prefectii — în secret — niște manifeste, cari s'au iscalit tot în secret și prin unghere de funcționarii publici, de unele primării, de unele consilii județene și comitete permanente — și de câțiva-vi particulari cari nu enteză să înfrunte rugămîntea unui prefect.

Acasta a motivat pe D. Brătianu ca să zică că este un sentiment general în toată țara pentru Regat?

Dacă este așa, dac'atâta i tot — și altceva nu poate să mai fie, căci atunci toată lumea ar fi în secretul lui Policinel — apoi suntem în drept a-i răspunde că acest „sentiment“ este sentimentul D-sale și al D-lui Rosetti, ear nu sentimentul țării. Acest sentiment s'a fabricat în oficinele administrative din București, pentru a simula un plebiscit, pentru a manifesta o dorință irresistibilă a opiniei publice. Cât despre grijele țării, cât despre preocupățiunile opiniei publice, nu titlurile vanitose, nu însenarea unor noue alaiuri domnești o agită.

Opiniunea publică și țara simte povara dărilor, povara recompenselor naționale nesfârșite și a împrumuturilor; țara, în momentul acesta mai cu seamă, este preocupată de situațiunea ei economică, care din zi în zi devine mai rea și mai apăsătoare; țara stă în frică de-a nu se vedea mâne poimâne aventurată într'un nou resbel, ea cel de la 1877, care a costat-o atât de mult, în bani, în rechizițiuni de resbel, în ruina șoselelor, în mortalitatea vitelor de jug, în nimicnicirea ce s'a făcut producțiunii agricole a țării un an întreg — văzând cum putrezese muntii de grâu și de popușoi expuși ploii și zăpezii, pe la toate găurile și pe la toate stațiunile...

Când s'ar cifra în bani toate pierderile cari le-am adus eu acest resbel, lăsând de o parte scumpa noastră Basarabie și calamitatea împământărilor jidovești; când s'ar socoti regulat în bani deficitul care a avut să-l sufere economia noastră națională prin pierderea muncii a 10,000 de bărbați vouici, prin pierderea a peste 200,000 vite de jug ucise de pesta bovină și de ecce-sele cărușilor peste Dunăre și în țară, valoarea lucrurilor rechiziționate, nămolul de grâu și de păpușoi putrezit; când s'a țină în seamă, mai mult încă, deficitul ce a avut să sufere plugăria din cauza lipsei

de vite de muncă pentru anii următori, precum și toate daunele ce a suferit comerțul prin blocarea porturilor și a debușeurilor țării, — s'ar ajunge poate la o cifră mai mare de 500,000,000 franci.

Dar, guvernantiții noștri nu au grijă de-a face statistica pagubelor reale și nediscutabile ce am avut de suferit, ei din contra, silințele lor au fost să ordone agenților fiscali, pe de-o parte să urce impositivale la jumătate mai mult, cu ocaziunea refacerii recensimentului, ear pe de alta să li pună la dispozițiune toată jandărmăria și toată călărășimea țării, pentru ca să stoarcă din populațiune — ultima lesa!

S'a pretextat că sunt rămășițe la țărani — și administrațiunea noastră, basată pe socoteli răsunate de ale visteriei, a jăfuit pe săteni, cerându-le prin bătaii și torturi să plătească rămășițele din 1866 și până astăzi. Și cu toate aceste grozăvii, D. Brătianu vine încă și ne spune că trebuie să facă un împrumut de 31,000,000 franci pentru a solda datoria flotantă! — Si, pentru a nu contrazice osanalele ce se cântă în „Românul“ în lauda administrațiunii sale financiare și a prosperității economice în care se zice că am ajuns sub roșii, D. Brătianu pretinde că această datorie flotantă este moștenire a guvernământului trecut — cu toate desmănușirile categorice ce i s'au dat că datoria flotantă rămasă după conservatori nu este în realitate decât de 7,000,000.

Negreșit că au trebuit să se facă toate acestea și au trebuit să se adauge încă și o dare de 3 la sută mai mult asupra lașilor, pentru ca miragiul financiar să fie complet — pentru ca să se poată prezenta situațiunea financiară în cari să se arde că toate ramurile de venit public sunt în spor, că toate încasăriile au fost atât de — brillante, încât «au întrecut așteptarea guvernului!».

Acasta nu este știință financiară, și mai puțin încă administrațiune financiară; acasta este prestidigitatiune financiară, în care, prin mijloace de seamatori, se arată publicului toate colorile curcubeului...

Dar săntrebăm pe săteanul plugar dacă, în anii aceștia cari 'an urmat resbelului, se află mai prosper; să întrebăm pe arendaș dacă a câștigat ceva în urma acestor ani — și dacă a câștigat el, negreșit că proprietarii ne vor răspunde că moșiile lor s'au urcat eu 10-20-30 la sută venit anual; dar oare așa este; dar oare nu este din contra un scăzământ de 20-30 la sută în renta proprietății?

Statul chiar, care'i cel mai mare proprietar în țară, a trebuit să facă o lege pentru resilierea contractelor, cari nu se mai puteau susține; pentru că arendașii au sărăcit din plugărie.

Atunci, dacă aceasta i adevărata situațiune; dacă ea apasă asupra a toată suflarea românească, ce ne tot asurzeș D-nii roșii eu isbânzile lor financiare?

Si când toată lumea este în pagubă, cum poate să fie Statul în câștig? — Artificiul cifrelor minciunoase se va resufla în cursul anului, când va fi vorba să se pereacă cele-alte trimestre; miragiul situațiunilor împodobite se va risipi ca un vis, când se vor face de alții socoteli exacte. Atunci, dar numai atunci, se va vedea prăpastia economică care stă întredeschisă în fața noastră — și cea prăpastie altii au să aibă sarcina nefericită de-a o umplea,

pentru a nu fi răpită țara pe povârșul ei.

Atunci se va măsura cu cumpăna a războiului cât ne ține gloriola resbelului și pretențiunile ce se manifestează astăzi pentru noue titluri — și ocaziunea ce se s'a procurat de-a răspândi decorațiuni și medalii pene și la negrii de la Haiti și Cochinchina!

Ce comedie! din nenorocire însă, nu e de ris, ci e de plâns, pentru că e tristă comedie!

(Mișcarea Națională)

## STIRI DIN AFARA

Un meeting republican din Lissabon a fost înprăstiat de poliție din cauza strigătelor de: să trăească Republica! S'au răstărat câteva persoane.

Elementul grec din Creta a fost arestat de comitetul din Atena ca să stea în pace deocamdată. Locuitorii însă sunt foarte iritați din cauza asprimei cu care Turcii percep contribuțiunile. La Heraklion o misiune însărcinată cu executarea dărilor a fost maltrată de creștini.

În Armenia nu numai că domnește în genere o mare miserie, dar și Curzii jefesc fără nici o frică. Ei au prădat multe sate. Atât creștinii, cât și mahomedanii, se plâng necontenti la Poartă în contra acestor tâlhari.

Camera deputaților din Roma se ocupă cu proiectul de lege relativ la lucrările edilitate ale capitalei. În Abruzzi s'au scutit cutemure noi de pământ, fără în cauză pagube serioase.

O depeșă din Algeria spune că un tribu marocane, așezate la frontiera Algeriei, poartă război între ele. Au săvârșit multe lupte sângeroase. Originea este fictivă și e cunoscută încă.

Englezii trimit necontentit trupe spre Africa de sud, cece a pus pe gânduri pe citorii din statul liber de Orange, care sunt gata a se uni cu Bōerii din Transvaal îndată ce vor avea un pretest.

Se fac mari preparative pentru recepțiunea prințului imperial Rudolf în Ierusalim. Creștinii, mahomedanii și israeliții vor întâmpina afară de oraș. După un riteciu divin și o alucațiune a patriarhului latin, ilustrul pelerin va intra în cetatea sfântă.

O corvetă turcească a plecat zilele trecute din Stambul eu un batalion de genți eu patru baterii, cu un număr mare de torpile și alt material de război. Batalionul este menit pentru Ianina, ear tunurile pentru pozițiunile din Preveza. — S'au scutit un cordon îndoit în contra lățirii canalului Nedjef pe Eufurat și se observă cea mai strictă carantină. Comisiunea internațională sanitară va trimite delegați acolo.

## Corespondență particulară a „Timpului“

Berlin. — Grece și inegală a fost lupta la alegeri de domnul Iorgu Radu, ca seutoriu

## FOILETON

## CURIOSUL NEPRICEPUT. 2

Traducere dupe spaniolește  
Episod din Don Quijot de Cervantes (Partea I Cap. XXXIII, XXXIV și XXXV) (1).

(Urmare)

Aceste fură temeiurile pe cari Anselmo le spusese lui Lotario, și el la toate fu atât de băgător de samă, în cât nu descleștă buzele până când n'a sfârșit. Deci, văzând că el nu zicea nimic, după ce-l privi multisor timp, ca și cum ar fi privit un lucru pe care nu l'ar fi văzut niciodată, și care i-ar pricinui mirare și farmec, ei zise: nu mă pot încredința, o prietene Anselmo, că nu sunt glume lucrurile ce, mi-ai spus, căci de-aș fi crezut că le spuneai intradins, nu te-aș fi lăsat să mergi atât de departe; neascultându-te, aș fi curmat lucrul tău cuvânt. Fără îndoială, imi inchipuese sau că nu mă cunoști, sau că eu nu te cunosc; dar,

(1) Din convorbiri literale

nu, căci știu bine că tu ești Anselmo, și tu știu că eu sunt Lotario. Nenorocirea este că eu cred că nu ești acel Anselmo de altă dată, și tu trebuie să fi gândit că nici eu nu sunt acel Lotario care trebuie să fi; pentru că lucrurile ce mi-ai spus, nici nu sunt ale acelui Anselmo, prietenul meu, nici ale cele ce mi le ceri, nu se cer de la acel Lotario pe care tu-l cunoști, pentru că prietenii cei buni trebuie să încerce pe prietenii lor și să se slujească cu densii, cum zice un poet: usque ad aras, ceea ce însemnă că nu trebuie să se slujească cu prietenia lor în lucruri cari ar fi împotriva lui Dumnezeu. Căci, dacă un păgân a gândit astfel despre prietenie, cu cât mai vortos trebuie s'o gândească un creștin, care știe că pentru nici o prietenie omenească nu trebuie să peardă pe cea dumnezească? Și când prietenul duce lucrul atât de departe încât uită respectul datorit cerului, nu trebuie să fie pentru lucruri ușoare și de puțină însemnătate, ci numai pentru acele în cari să fie vorba de onoarea și de viața prietenului său. Ei bine, spune-mi tu acum, Anselmo, care din aceste două lucruri le ai în primejdie,

pentru ca eu să mă espun a-ți face plăcere și a făptui un lucru atât de îngrozitor ca acel pe care mi l'ceri? Nici unul de sigur; dimpotrivă, tu-mi ceri, dupăcum înțeleg eu, ca să mă încerc și să mă silesc a-ți ridica onoarea și viața, și a mi-o ridica și mie tot-odată; pentru că, dacă eu mă voi încerca a-ți ridica onoarea, este lămurit că-ți ridic viața, căci omul fără de onoare este mai rău decât un mort, și fiind eu instrumentul, precum tu voești să fiu, unei atât de mari nenorociri pentru tine, rămân și eu desonorat, și prin urmare fără viață. Așcută, prietene Anselmo, și aibi răbdare a nu-mi răspunde până când nu voi sfârși de a-ți spune ceea ce ți-a cerut dorința ta, căci îți va rămâne timp pentru ca tu să mi răspunzi și eu să te ascult — Asta-mi place, zise Anselmo, spune ce vei voi. Și Lotario urmă zicând: Mi se pare, o Anselmo, că tu ai acuma mintea ce o autot-dea-una Maurii, pe cari nu-i poate cineva face să înțeleagă rătăcirea secetii lor cu citații din sfânta scriptură, nici cu temeiuri bazate pe judecată sau pe articule de credință; ci trebuie să le aducă exemple pipăite, ușoare, înțelese,

doveditoare, neindoelnice, cu demonstrații matematice cari nu se pot tăgădui, precum când zice cineva: dacă din două părți deopotrivă scoatem părți deopotrivă, cele ce rămân sunt asemenea deopotrivă; și când ei nu înțeleg eu vorba, cum în adevăr nu înțeleg, trebuie să le arăți lucrurile cu mâinile și să le pui sub ochii lor, și eu toate aceste nimeni nu e în stare a-i convinge de adevărurile sfinte noastre religii. Tocmai acest mijloc și această cale va trebui să întrebuițez și eu cu tine, pentru că dorința care s'a născut în tine este atât de rădăcită și lipsită de cea mai mică umbră de judecată, în cât mi se pare că ar fi timp pierdut în zadar să mă încerc a te face să înțelegi simplitatea ta, căreia pentru moment nu voese să-i dau alt nume. Și chiar sunt hotărât a te lăsa în nebunia ta, ca pedeapsă pentru dorința ta cea rea, dar nu mă lasă să întrebuițez această asprime prietenia ce am cătră tine, și care nu mă eartă să te las într'un pericol atât de vedit de-a te pierde. Și pentru ca tu să vezi lucrul deslușit, spune-mi, Anselmo, nu mi-ai zis tu că am să ad-measesc o femeie retrasă?

Să înduplec o femeie cinstită? Să eu daruri unei femei neinteresate? Să curtenesc o femeie cu minte? Negreșit mi-ai spus-o. Ei bine, dacă tu știu că ai o femeie retrasă, cinstită, neînțeleasă și eu minte, ce mai cauți? Dacă tu crezi că din toate atacurile mele ea are să easă biruitoare, cum va eși fără îndoială, ce titluri nu bune gândești să-i dai după aceea? Cât cele ce are acum? Sau ce va fi după aceea mai mult decât este acum? Sau tu nu crezi că este cum o zi sau nu știu ceea ce ceri: dacă crezi că este cum o zici, de ce voești o încerci, mai bine decât ca pe o rețea să o tratezi cum îți va fi gust? Însă, dacă este așa de bună, cum o crezi, va fi lucru nechipuit de folos, este fapta unei munci năuce, cutezătoare, și mai eu samă când voi a te încerca fără de ea să fim siliți să împinși, și când de foarte departe arată că încercarea lor este o cur-

Magin I de Tutova, in zilele de 25 și 26 Februarie curent, dar cu atât mai splendid a fost triumful opoziției, care a luptat și de astă-dată cu singurele ei forțe ar cu o energie demnă de imitat.

Patru prefeți au făcut onoare orașului nostru de a-l visita toamă în timpul alegerilor, crezând poate că vor nimici independența alegătorilor.

Dintre toți s'a distins mai cu seamă onorabilul d. Iancu Paladi, prefectul de Tulcea și onorabilul d. Costache Nanu, prefectul local, amândoi renegați conservatori, cari, infideli partidului din care au făcut parte, au crezut că este compatibil cu onoarea și demnitatea lor de a servi partidului roșu și de-a combate pe amicii lor politici de altă dată.

D. Iancu Paladi, cu această ocaziune, a ardat în județul nostru toată stima pe care și fi putut conta pe încă în rândurile oamenilor neatârnați, ear în partidul guvernamental condusa sa asemenea nu și va țina mai mulți lauri.

Cât pentru d. Costache Nanu, fost vice-prezident al Camerelor conservatoare, actual prefect al regimului de față, trebuie să servim că d-sa a fost pe cât de inconvenient cu trecutul său politic, pe atât de abil în manoperile sale electorale întreprinse, și cari sunt de notorietate publică.

Unul din cele mai principale mijloace pentru a discredit opoziția și pe candidatul său, onorabilul d. Iorgu Radu, a fost intriga țesută în contra acestei alegeri, făcând pe mulți să creadă că candidatul opoziției ar fi anti-dinastic!

În interesul adevărului și pentru respectul ce datorăm dinastiei, trebuie să mărturisim că aceasta este o îndrăzneală calomnie, care nu și-a avut efectul ei.

Căci alegătorii, cari au susținut această candidatură, sunt și vor fi cei mai fideli adepți ai Constituției cât și ai Tronului și dinastiei consolidate pentru binele acestei țări, și nici odată candidatul lor nu se va depărta de la aceste principii.

Putem afirma că, dacă d. Iorgu Radu a putut vro-dată să treacă de anti-dinastic, aceasta n'a putut fi de cât în timpurile pe când conluera cu d-nii Brătianu, Rosetti etc., ear nu astăzi, când opoziția este pe deplin convinsă de lealitatea candidaturii sale și de corectitudinea principiilor sale profesate chiar și în public cu ocaziunea acestei alegeri.

Însă, putem asigura că d. Iorgu Radu este și va fi un aprig luptător în contra regimului actual de fals-liberalism și sistem bisantin. — Iată mobilele cari au făcut pe opoziție de-a lupta cu atâta energie și persistență pentru alegerea acestui candidat.

Terminăm aducându-vă la cunoștință că triumful obținut prin alegere este mare pentru opoziție și efectul moral din cele mai salutare.

Nu uitați, domnilor, că timpul e ban scump și a sta sentineli în frig, perzând ore întregi, este o amănădă gratuită!

Puțin competența noastră opinie ar fi, ca d. Graevie să și păstreze, pentru delectarea sa privată, desemnările espuse admirației publicului, numeros și variu, trecător pe lângă librăria domniei sale.

Tutururile noastre sunt imposibile. Ni se pare că publicul este sistematic și cu scop împins să se lase de fumat.

Nu mai de n'ar lua refugiu la tutun de contrabandă.

A dat soarele. Ghița a dispărut aproape. A mai rămas să se desfunde cu totul noroacele și gunoarele.

Știu oare părinții orașului cum sunt curțile, nu numai pe la curtea cu Barză, ci în calea Victoriei chiar? Enormi muni de gunoai stau grămădiți prin curțile caselor celor mai mari. Din straturile lor clotanogere se poate constata esact, ce serie de ani a trebuit să treacă până la actuala lor formațiune. Noroicul că miile de cloțani deoară materiile organice, îngrijindu-se de salubritatea publică, toamă ca și câinii din Stambul. Cine vrea să facă oare-cari studii întemeiate etnologice și culturale, n'are decât să viziteze așa zisele „private“ de pe la otelurile și birturile noastre, apoi curțile de pe la Episcopie, Oteteleşanu, etc.

Să nu uităm că ciurma a început să și arate colții prin Orientul depărtat.

Ediții noiști știu negreșit, că depărtarea sau spațiul este o instituție cu totul subiectivă și relativă, adevăd aproape zero.

Duminecă 8 Martie, societatea „Transilvania“ va ține a 2-a ședință a adunării generale, care în ziua de 1 curent a fost amânată din cauza prea micului număr al membrilor prezenți. Localul, sala facultății de litere Nr. 1.

La ordinea zilei este: raportul comisiei verificatoare, alegerea noului comitet, votarea bugetului și alte chestiuni de interes pentru societate.

În Iași se răspândise sgomotul că printre elevii scoalei comerciale s'ar fi ivit unele cazuri de boale contagioase.

„Steaua României“ desminte acest sgomot.

De câteva zile Dunărea e cu desăvârșire curățată de sloinuri de ghiță.

Vapoarele sunt în plină circulație.

Pe unele locuri însă, Dobrogea, apele fluvialului au crescut așa de mult în cât au debordat.

Ni se spune că ieri, pe când d. Contra, ministrul cultelor și instrucției publice, mergea la parastasul de la Mitropolie, pe strada Lipscani caii alunecară și birja fu aruncată departe.

Ministrul însă nu s'a rănit.

amenințător pentru drepturile, onoarea și milioanele Românilor în sentința Landau.

„Pressa“ vorbește de îmbunătățirile economice, cari să tot amână din an în an.

NOTITE BIBLIOGRAFICE

(Toți dd. autori, cari doresc să le anunțăm publicațiile, sunt rugați să adreseze exemplarele ce ne trimit anume către Redacție).

**Scrieri originale:** Au apărut de sub presă și se află de vânzare la toate librăriile: *Radu Buzescu*, roman istoric național. — *Păhârnicia de trei zile*, comedie în 2 acte. — *Smărăndița fata pândarului*, comedie cu cântece în 3 acte. — *Radu Calomfirescu*, dramă istorică națională cu cântece, în 8 acte.

A apărut de sub presă: *Igiena gurii*. Despre conservarea dinților în starea lor sănătoasă și bolnavă, de *Leopold Goldberger*, dantist. De vânzare la autor în Galați și la librăriile Socce & Ioanițiu, cu prețul de 1 leu.

A apărut în editura librăriei universale Leon Alcalay, calea Victoriei No. 18: *Curs de limba elenă*, de Z. Demarat, profesor la lyceul Matei Basarab. — Prețul 1. 2, 50.

Scrieri diverse, conținând: *Discursuri, pledarii, procese de presă, un studiu analitic asupra Codicilor Anamitilor, principii de drept internațional privat*, asupra căsătoriilor dintre privați și dintre familiile regale, asupra divorțului și succesiunilor, pedu Charl Calvo și William Beach Lawrence, de *George Mărzescu*, deputat în Adunarea Legiuitoare, avocat pe lângă curtea de apel din Iași. Tomul I. București, tip. Curții, proprietar F. Göbl, 1881.

A eșit de sub tipar: *Curs elementar de literatură*. Noțiuni de logică, stilistică, retorică, cum și ocol eciziune de bucăți și fragmente din scrierile secolilor XVI, XVII, XVIII și XIX, alfabetul și ortografia cirilică, de *I. Manliu* 1 vol. de 570 pagine 8°. Prețul 5 l. u.

La librăria Socce et comp. din București se vinde pe prețul de 1 leu 50 bani: *Alfabet Romano-Frances* sau *Manual complet de citirea limbii franceze*, cu exerciții pentru aplicarea regulilor în asul clasei I gimnasiale sau liceale, de *M. Rudinescu*.

*Spitalul*, revista studenților în medicină, an. I No. 2 conține: Aniversarea a șasea a „Societății studenților în medicină“. — Cursuri și clinici: Febra tifoidă — moartea subită în a 4 zi. — Reflecțiuni ale d-lui Calinderu asupra acestui cas. — Reumatismul poli-articular acut, endocardită, paralizie, vindecare. — Elefantiazis arab al piciorului drept. — Societatea studenților în medicină: Ședințele dela 1 și 2 Februarie. — Revista ziarelor. — Intinderea

nevrilor la ataxici. — Resecția a două metri din intestinul subțire. — Resecția unei porțiuni de stomac. — Revista bibliografică. — Cronică. — Morbiditatea și mortalitatea spitalelor din București în ursul lunet Decemvrie 1880.

ULTIME STIRI

Paris, 17 Martie. — Resultatele subscripției împrumutului de un miliard, deschisă azi în Franța, nu sunt cunoscute încă. După o evaluare sumară Parisul singur a acoperit împrumutul de zece ori.

Petersburg, 17 Martie. — „Journal de St-Petersburg“ scrie: „Iubirea fiască a imperatului Alexandru al III e o garanție sigură că el va continua o politică de pace generală și de dezvoltare progresivă în interior, politică care fu a tatălui său; el va consolida eselențele relațiilor internaționale ale Rusiei.“ — Individul arestat Marți la domiciliul lui Russakoff se numește Michailoff. La el s'au găsit hârtii cari constatau că și el a participat la pregătirile atentatului de Duminică. — Mina descoperită în strada Grădinarilor conținea o cantitate formidabilă de dinamită, de ajuns ca să asvârle în aer strada întreagă. Mina comunica cu o baterie electrică ce s'a găsit stabilită în lăptăria din perspectiva Newski.

Colonia, 17 Martie. — Se scrie din Petersburg către „Cölnische Zeitung“ că telegrama foarte cordială a împăratului Wilhelm către noul țar conținea pasajul următor: „Știți că aveți prieteni credincioși.“

Pesta, 17 Martie. — Camera deputaților. D. Tisza, prezidentul consiliului, răspunzând la interpelearea d-lui Helfy asupra chestiunii grecești, repetă declarațiunile ce făcuse toamna trecută în această privire baronul de Haymerle. El zice că guvernul austro-ungar se va sili să mănțină pacea în Orient, dar dacă aceasta nu-i va fi cu putință, se va sili să mănțină buna înțelegere între marile puteri.

Paris, 18 Martie. — Resultatele subscripției cunoscute la această oră stabilesc că împrumutul de un miliard a fost acoperit mai mult de trei-zeci de ori.

AVIS

Sămbătă, la 28 Februarie în spre ziua, s'au furat de la d-na Muțescu, strada Popa Chițu nr. 1, următoarele obiecte:

1. Un orologiu de damă de argint poilit cu aur cu smalț verde și lucrat în flori.
2. Un orologiu bărbătesc de argint cu un capric.
3. O pereche cercei de aur cu câte două pietre diamant și lucrat cu picuțele de smalț negru.
4. Un inel de aur cu boabă de diamant ca un bob de mazărică ascuțit, și lucrătura înaltă cu piciorușe.
5. O pereche mătănii de chihlibar cu 62 de boabe în mărimea măslinei.
6. Uă pereche cercei modă veche, la turtă este rotundă legată cu sarmă de aur, la mijloc un bob de diamant pe trei colțuri câte un bobuleț de diamant, 4 atârnaturi, lucrătura cu piciorușe și câte o bobuliță de diamant.
7. Un inel bărbătesc de aur cu două bobe de diamant, din care unul lipsește

și altele crăpate; lucrătura în lung pe două rânduri.

8. Un ceas de aur remontoir.

Sunt rugați toți d-nii giuvaergii, precum și alte persoane, cărora li s'ar presinta vre unul din aceste obiecte, spre cumpărare, a avisa pe poliție sau pe păgubașa sus-numită, de unde va primi o bună recompensă.

BULETINUL FINANCIAR

De la 17 Martie.

Cursul de Paris.	cursul zilei	cursul din ajun
Renta română 5 la sută . . . . .	82	82
Acțiunile băncii României . . . . .	109 20	109 9
Losurit turcești . . . . .	8475	49

  

Cursul de Berlin.	ma
Priorit. drum. de fer român. . . . .	109 90
Acțiuni . . . . .	61 50
Noile obligațiuni . . . . .	93
Împrumutul danb. Qpenheim. . . . .	109 20

  

Cursul de Londra.	107	10
Împrumutul danobian Qpenheim. . . . .	107	10
idem Stern . . . . .	105	10

  

Cursul de Viena.	9 32	9 32
Napoleonul . . . . .	9 32	9 32
Ducatul . . . . .	5 53	5 53
Renta metalică 5 la sută . . . . .	75 50	75

CURSUL BUCUREȘTI  
**Casa de schimb**  
 TOMA ȚACIU  
 No. 60, Strada Lipscani, No. 60.  
 Pe ziua de 5 Martie 1881.

	Cump.	Vend.
50 <sup>o</sup> Renta Română . . . . .	81	82
60 <sup>o</sup> Obligațiuni de stat. . . . .	91 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	92 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
6 Oblig. Căilor f. Rom. noi . . . . .	95	65 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
7 Scrieri funciare rurale . . . . .	101 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	102 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
7 „ „ urbane . . . . .	95	65 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
8 Împrumutul municipal . . . . .	101	101 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
8 Oblig. Domeniale . . . . .	103	104
Oblig. cas. pens. (300 proc. 1. 10)	200	207
Împr. cu prime Buc. (20 l. b.)	27	28
Acții Dacia (500 l. buc.)	—	—
Acții Românie (100 lei bucătă)	—	—
Acții Băncii Naționale Române	—	—

  

**Obligațiuni eșite la Sorți.**

6 Obligațiuni de Stat . . . . .	90 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 0/0
8 Domeniale . . . . .	—

  

**Cupoane**

De Oblig. de Stat 6 la sută . . . . .	—
De Oblig. domeniiale . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 0/0
De Scrieri func. rur. și urb. ex. . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 0/0
De Împr. municipal exigibile . . . . .	1 0/0
De Renta Română . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 0/0

  

**Diverse**

Aur contra argint . . . . .	1 0/0	1 1/4 0/0
Aur contra bilete hipotecare . . . . .	1 0/0	1 1/4 0/0
Bilete de Banca Naț. Română . . . . .	—	—
Fiorini valoare Austriacă . . . . .	214	215
Mărci germane . . . . .	123	125
Bancnote franceze . . . . .	100	101

  

**Cursul Viena 16 Martie.**

Napoleonul . . . . .	9 28	Fl.
Ducatul . . . . .	5 52	—

  

**Cursul Berlin 16 Martie**

6 Oblig. căil. fer. Rom. noi . . . . .	93 40	Mărci
8 Oppenheim . . . . .	100	—

  

**Cursul Paris 16 Martie**

8 Renta Română . . . . .	82	franci
5 Oppenheim . . . . .	—	—

  

**Cursul Londra 16 Martie.**

8 Oppenheim . . . . .	108
7 Stern . . . . .	10

  

**Schimbul.**

Viena la vedere . . . . .	—
Berlin la vedere . . . . .	—
Berlin 3 luni . . . . .	—
Paris la vedere . . . . .	—
Paris 3 luni . . . . .	—
Londra la vedere . . . . .	—
Londra 3 luni . . . . .	—

Cronica

Ne permitem a atrage atențiunea autorităților vamale din capitală asupra inconvenientului, că publicul este silit să aștepte ore, ci zile întregi, pentru a putea lua în primire ceea ce i se cuvine și care adevărat poate fi de o valoare bagatelă. Omului i vine să lase obiectul și să plece în afacerile sale.

Revista Ziarelor

„Românul“ apără proiectul d-lui Rosetti privitor la reforma magistraturei noastre.

„Binele Public“ cere guvernului să vorbească în corpurile legiuitoare și să arate ce este indiferent și ce este

nebanie. Luerurile grele se încearcă pentru Dumnezeu sau pentru lume, sau pentru amundonă deodată; acele care se întreprind pentru Dumnezeu sunt acele ce le întreprinseseră sfinții, cari sileau să ducă o viață de angeri în corpuri omenești; acele ce se întreprind pentru respectul lumii sunt luerurile acelor cari trec peste o întindere neamărginită de apă, prin multe și felușite clime, prin tot felul de neamuri ciudate, spre a dobândi ceea ce se numește bunurile norocului; și acele ce se încearcă pentru Dumnezeu și pentru lume totodată, sunt ale vitejilor soldați cari deabia ved zidul dușmănesc deschis, atâta numai cât poate trece un glonte rotund de artilerie, și îndată, lăsând la o parte ori ce temere, fără a face vorbă nici a se uita la primejdia vedită ce-i amenință, luați în sbor pe aripele dorinței de-a lupta pentru credință, pentru nația și pentru regele lor, se aruncă cu curaj în mijlocul a o mic de morți ce le stau înainte și-i așteaptă. Eată luerurile ce se întreprind obicinuit, și este onoare, glorie și folos a le întreprinde, cu toate că sunt pline de neajunsuri și de primejdii. Dar ceea ce tu zici că

vrei să întreprinzi și să pui în lucrare, n'are să-ți aducă glorie de la Dumnezeu, bunuri de la noroc, nici nume de la oameni. În adevăr, să presupunem că-ți vei implini dorința, n'ai să fi prin aceasta nici mai mulțumit, nici mai bogat, nici mai onorat decât ești acum; și dacă nu și-o implinești, ai să te vezi în cea mai mare nefericire ce se poate inchipui, pentru că n'are să-ți fie atunci de nici un folos să gândești că nu știe nimeni nenorocirea ce ți s'a întâmplat, pentru că spre a te intrista și amări va fi de ajuns ca s'o știi tu singur, și pentru ca să te incredințezi de acest adevăr vreu să-ți spun o strofă făcută de vestitul poet Luis Tansilo, la sfârșitul părții întâi a poemei sale: *Lacrimile sfântului Petru*, care zice ast-fel:

Crește durerea și crește rușinea în Pei tru când s'a arătat ziua, și de și nu vede pe nime acolo, se rușinează de sine însuși văzând că a greșit; căci o inimă mărețată nu se rușinează numa când este văzută de alții; ea se rușinează de sine însuși când greșete, chiar de nu o vede de cât numai cerul și pământul.

Astfel secretul nu va mieșora dure-

rea ta, din contră vei plânge necontenit, și nu lacrimi din ochi, ci lacrimi din inimă, precum le plângea acel simpu doctor despre care ne vestește poetul nostru că făcu încercarea vasului, pe care eu mai multă minte refuză s'o facă inteleptul Reinaldos; căci, deși a ceasta este o inchipuire poetică, co-prinde totuși în sine taine morale vrednice de-a fi sfătuite, înțelese și urmate; cu atât mai mult că, eu ceea ce acum am de gând să-ți spun, vei cunoaște însușit tu însuși marea greșală ce vrei să faci.

Spune-mi, Anselmo, dacă cerul sau bunul tēu noroc te-ar fi făcut stăpân peste un diamant foarte fin, de-a căruia bunătate și perfecțiune să fie mulțumii toți giuvaergii căți l'ar vedea, în cât toți intr'un glas și c'o singură părere să zică că ajunge la calitate, bunătatea și fineța până la care poate ajunge natura unei ast-fel de petre, și tu însuși ai crede aceasta, fără a ști nimica împotriva, ar fi oare drept să-ți vină dorința de-a lua acel diamant și a-l pune între un ilău și un ciocan, și bătându-l acolo, cu toată puterea brațelor, spre a cerea dacă este atât de tare și atât de fin cum se

zice? Mai mult încă, dacă ai pune în lucrare dorința ta, presupunând cazul că peatra ar rezista la o încercare atât de nebunească, i s'ar adăogi prin aceasta mai mult preț și mai mare nume? Și dacă s'ar sfărma, lueru ce s'ar putea întempla, nu ai pierde totul? Da, fără nici o îndoială, lăsând pe stăpânul lui să treacă în ochii tuturor drept un om simplu. Ei bine, so-cotește, prietene Anselmo, că soția ta Camila este un diamant foarte fin, atât în ochii tēi cât și în ochii altora, și că nu este drept să o pui în riscul de-a se sfărâma, căci chiar de ar rămănea neatinsă, nu poate să se sue la un preț mai mare de cât acel ce-l are acum. Și dacă te-ar da de sminteală și n'ar rezista, de pe acum gândeste cum are să rămână, și cu câtă dreptate te ai putea plânge de tine însuși pentru că ai fost cauza pierderii ei și-a ta. Privește că nu e juvaer pe lume care să prețuiască atâta cât prețuește o femeie castă și onestă, și că toată onoarea femeilor stă în buna opinie ce avem de dănele, și fiind-că aceea a soției tale este ast-fel în cât ajunge cel de pe urmă grad de bunătate, de ce vorești să pui în

îndoială acest adevăr? Uită-te, prietene, femeia este un animal imperfect, și nu trebuie să i să pună piedici în cari să se încurece și să cadă, ci să i se ridice și să i se curățe drumul de ori-ce neajuns, pentru ea fără greutate să meargă sprintenă spre perfecțiunea care-i lipsește, și care consistă în a fi virtuoașă. Naturalistii povestesc că ermina este un animal ce are o piele foarte albă, și când vânătorii voese s'o prindă întrebunțează acest meșteșug: știind locurile pe unde obi-cinuește a trece și a umbla, ei inchid drumul cu glod, și apoi stăruind-o, o îndreaptă spre acele locuri, și ea îndată ce ajunge la glod, se oprește și se lasă a fi prinsă și închisă, numai să nu treacă prin glod și să nu și mănjească pielea ei cea albă, pe care o prețuește mai mult de cât libertatea și viața.

(Va urma)

**LA MAGAZINUL**  
**PETRACHE IOAN**  
**Hanul Șerban-Vodă 21-22**  
**AU SOSIT**  
TOT FELUL DE ARTICOLE DE POST PRECUM :

Chitre de prima calitate mai fragede ca toamna, Halva de Andrianopol, Melei, Icre de Chefal în ceară. Sosesc în continui: Stridii, tot felul de verdețuri din Constantinopol, Anghinare, Pătlăgele roșii, Conopide, Mazăre și tot felul de articole primăveratice.

Afară de acestea magazinul se află asortat mai mult ca ori când, cu tot ce privește specialitatea sa.

PREȚURILE FOARTE REDUSE

**EAU ALLEMANDE**

COMPUSA de LESEUR

Acastă apă face a dispăre petele roșii, împiedică sbărca urile și albește pelea. La Paris, la D-nu Gastellier parfumeur, No. 47, rue de la Chaussée d'Antr. Deposit în București la farmacia d-lui C. W. Zürner, la d-nu Appel et C-ie și la toți coiferii parfamecieri.

**CONTRA**

Guturaiului, a strigii a bronșitei și a iritațiunii pieptului. peptoralele cele mai eficace recomoșute de medici sunt tot-d'aua. Siropul și Pasta de Nafen de Delangrenier din Paris, ce nu conțin nici opium, nici morfina, nici codeină; ele pot fi date fără frică copiilor. (A se feri de contrafaceri). Depozite în România în principalele farmacii.

**MEDALIE DE AUR**

Expozițiunea universală din 1878.

Mare medalle de AUR și medalie de PROGRES 1872-1873.

4 DIPLOME DE ONOARE



Aparate întregi pentru fabricațiunea **BEUTURILOR GAZOASE** de toate felurilor. Apă de Selz, Limonade, Soda-Water, Vinuri spumose, Gazificatiunea Berei.



**SIPHOANELE** cu mare și mică pârghie, ovoid și cilindrice sunt tot-d'aua încercate la o presiune de 20 atmosfere, simple, solide, lesne de curățit. Metal de prima calitate. Sticlă cristal.

**I. Hermann Lachapele,**  
**J. Boulet et C-ie, Successeurs.**  
114, Strada Faubourg-Poissonniere, Paris.  
Trimiterea franco a instrucțiunilor detaliate.

**SIROPŪ ȘI PASTĂ DE LAGASSE**  
de Sevă de Pin (Bradū) Maritimū

Personele slabe de peptū, acele atinse de Tusse, Rağuşeła, Grippă, Catarrhe, Bronchite, Stingerea vocii și Asthmă, sunt sigure d'a găsi uă potolire rapidă și curățissire în întrebuințarea principurilor balsamici ale bradului maritimū concentrate în Siropulū și în Pasta de sevă de Pin (bradū) de Lagasse.

Depozitū la Bordeaux Pharmacia LAGASSE și în principalele Pharmacii.

**FAYARD & BLAYN**

Marele succes al acestui remediu se datoreșce proprietății sale de a trage afară din corp iritațiunea care tot d'aua a se fixa asupra organelor esențiale a vieții; se deplasează as-fel rēul făcēnd vindecarea ușorā și promptă. Cei d'înăia medici o recomandă cu deosebire contra guturaiului, bronșitelor, durerilor de gât, reumatismelor, dramurilor. Intrebuințarea ei e forțe simplă; una sau două aplicațiuni sunt de ajunse cele mai de multe ori și nu causează de căt o mănăcărime ușoară. Se gășese, în toate farmaciele.

a se feri de contrafaceri

În Paris, la D. Wislin, rue de Seine 31. Deposit în București la domniile farmaciști: Zürner, Risdorfer, Brus, Citel, Dembovici și în toate farmaciile; în Iași la d-nii farmaciști Linde, Lbyszowski etc.

**Dr. Ignatz Engländer.**

dr. în medicină și chirurg. mames membrul a facultății de medicină din Viena vindecă după o metodă escelentă urmările impotenței, impctența de bărbați, proluțiunii, period la femei, sifilis învechit, boale de piele. **into, radical și fără durerere** fără ca individul să fe întrerupt de la ocupațiunii. Consultă și în limba română și fanceză. Viena Lauesberg 5, vis-avis de Ferdinandsbrūke, Stadtsnite Consultă în fie-care zi de la 9-5 ore, și prin scrisori.

**LA**  
**MAGAZINUL DE DELICATESE**  
**AU GOURMAND**  
IN GRAND HOTEL BROFT

SOSESC CONTINUU URMATOARELE PROSPAT RI

Icre proaspete, Icre tescuite dulci, Icre de chefal, Icre de Șucă, Stridii, Homarzi, Hiel afumat.

**BRINZETURI**

Brie, Bondon, Brânză de Olanda, Camembert, Coulonnier, Crem de Olanda, Fmentalier, Fontino, Gorgonzola Gervais, Gournai, Imperial, Mont d'or, Roquefort, Strahiro, Permezan.

**CARNURI**

Șunci de Gășcă, Șunci ferte, Șunci crude, Salam de Verona, Milano, Bolonia, Lion, Arl, Galantiini de pasăre, Pate de Foie gras trufe. Mușchi de vacă, Limbi de bivoli, Cârnași.

**ASORTIMET COMPLECT**

În tot felul de băuturi fine, Ceaiuri caravane, Chocولاتerii, fructe candite, Fructe pentru Desert.

PRECIURILE MODESTE ȘI SERVICIUL PROMPT.

Cu stimă **MOCEANU.**

CU ORICE PRECIU

**CATRE ONORABILUL PUBLIC**

Aducand la cunostinta onor. public si onor. mei clienti, cum ca m'am decis a vinde

CU ORI-CE PRECIU

**HAINELE**

**CELE MAI FINE SI ELEGANTE**

Fiind sezonul deja înaintat, și vădēndu mē încăreat cu

**MARFA FOARTE MULTA**

Aduc pentru sezonul presente :

**2000 Costume, 1000 Paltoane, 1000 Pardesiuri etc.**

din cele mai fine calități; precum și un mare

**DEPOSIT de BLANI de LUX de SAMUR BIBER, și SCONG**

pe care le vënd cu 50 la sută mai jos din

**Preciul costului lor**

Atrag dar atentiunea onor. publ. si onor. mei clienti de a prof. de

**ACEASTA OCASIUNE RARA**

putându-și procura hainele cele mai fine și elegante cu un

**PRET FABULOS DE EFTIN**

**JOSEF GRÜNBAUM**  
FURNISORUL CURȚII  
No. 20 Calea Victoriei colțul Bulevardului No. 20.

CU ORICE PRECIU

**OAMENILOR EPUISATI**  
SAU  
**SLABITII**

În urma multor ecesse ale juneței, recomandăm usagiul

**PICATURILOR PEGENEBATRICE**

ALE  
**D rului SAMUEL THOMPSON**  
Paris, rue St. Lazare. 11.

Orice flacon care nu va purta semnătura d-lui „Gelin” farmacist se va considera ca contrafacut.

Depositul în București la farmaciile Zurner, Risdorfer, Brus, etc.

Casa „MENU” optician, succesorul-d-lui Lhuier

**VINDECARE ASICURATA**

Mealgrene, dureri nevralgice și rheuma tismalcinele, bruțări, incingētore, cercuri de picior. Calea Victoriei 60.

**De Venđare**

1. O casă cu 15 camere, grajd de 10 cai, șopron de patru trăsuri, piniță, magazie de lemne.
2. Un loc 25 metri fațadă, lungime de 60 metri, situate în dosul Teatrului strada Brezoianu.
3. O grădină la obor, casă de zid cu 8 camere, grajd de patru cai, șopron de 3 trăsuri, și 5 camere pentru slugi. 8 pogoane vie, 12 pogoane școală de pomi roditori și de lux și un mic parc, vedere forțe frumoasă. Doritori se vor adresa strada Brezoianu No. 27.

**LECTIUNI** de limba română, germană pentru copii și persoane mai în etate precum și pentru traduceri a se adresa la Redacția „Timpului”.

**DIRECTIUNEA PRINCIARA**  
A  
**CAILOR FERATE ROMANE**

**Avis**

Cu începere de la 1 Aprilie stil nou, anul curent, se va da arendă restaurațiunea stațiunii Turnu-Severin.

Personele care doreșce a lua această restaurație cu chirie, sunt invitate de a înainta Direcțiunii Princiare, secțiunea F, până la 2 Martie stil nou anul curent 2 ore p. m., o ofertă în care vor : rēta preciiul chiriei ce oferă, alăturând certificatele de eualificațiune ce vor poseda.

Pe această ofertă se va face inscripțiunea :

„Ofertă pentru restaurația garei Turnu-Severin”.

Condițiunile speciale ce există pentru exploatarea acestei restaurații, se pot vedea în biurul No. 17 al acestei administrațiunii.

Bucuresci 27 Februarie 1881. **DIRECTIUNEA PRINCIARA**

**Nu va mai cădea Pērul!**  
**Nu va mai fi matrēta!**

Garanție infailibilă prin

**LOTIUNEA ROMANA FERUGINOASA**

Dedicată AA. LL. Regale Domnii și Dōmna Romānilor Inventată de **Leon** coafeur.

Singurul deposit pentru vinderea en gros și en detail.  
42. Calea Victoriei 42.—Bucuresci și  
14. Strada Mare 14.—Brăila.

**SIROP DE RAIFORT IODÉ**  
de GHIMAULT et Cie Pharmaciști la Paris

DE DOUA DECI ANNI ACESTU MEDICAMENTŪ DĂ RESULTATELE CELLE MAI REMARCABILE IN MALADIELE COPILORŪ PENTRU INLOCUIREA OLEIULUI DE FICATŪ DE MORUNŪ ȘI ALŪ SIROPULUI ANTISCORBUTICŪ

Elū este suveranū contra întărirei și inflamațiunea glandelorū gatului, gurmilorū (coșilorū) și ale diferitelor erupțiuni a le peli, ale capului și ale feței. Elū excită pofta de mănăcare, tonifică țesăturile, combatte palorea și moloștea peli și dă copiilorū vigōrea și veselia naturală. Este unū medicamentū admirabilū contra coșilorū produse prin lapte și unū depuratifū excellențū.

Depozitu în principalele farmacii

**TYPOGRAFIA N. MIULESCU**

Effectuează ori ce lucrare atingētoare de această artă cu promptitudine și esactitate.